



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 2 септември 2014 г.
(OR. en)

12734/14
ADD 1

Междунституционално досие:
2014/0241 (NLE)

EEE 59
BUDGET 17
MI 603

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	20 август 2014 г.
До:	Г-н Uwe CORSEPIUS, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2014) 523 final - ПРИЛОЖЕНИЕ
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЯ РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП № .../2014 за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи към Предложение за Решение на Съвета относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи (бюджетни редове 02.03.01 и 12.02.01)

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2014) 523 final - ПРИЛОЖЕНИЕ.

Приложение: COM(2014) 523 final - ПРИЛОЖЕНИЕ



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 19.8.2014 г.
COM(2014) 523 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП № .../2014
за
изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП
относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

към

Предложение за Решение на Съвета

относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките
на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на Протокол 31 към
Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън
четирите свободи (бюджетни редове 02.03.01 и 12.02.01)

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП № .../2014

от ... година

**за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП
относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Целесъобразно е да се продължи сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението за ЕИП по отношение на дейности на Съюза, финансирани от общия бюджет на Европейския съюз и свързани с изграждането, функционирането и развитието на вътрешния пазар.
- (2) Целесъобразно е това сътрудничество да се продължи и след 31 декември 2013 г., дори в случай че настоящото решение бъде прието след 10 юли 2014 г. или в случай че изпълнението на конституционните изисквания за настоящото решение бъде нотифицирано след тази дата.
- (3) Образования, установени в държавите от ЕАСТ, следва да могат да участват в дейности, които започват да се изпълняват преди влизането в сила на настоящото решение. Разходите, извършени за такива дейности, които започват да се изпълняват след 1 януари 2014 г., следва да се считат за допустими при същите условия като за разходите, извършени от образования, установени в държавите — членки на ЕС, при условие че настоящото решение влезе в сила преди края на въпросната дейност.
- (4) Поради това Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва да бъде изменен, за да може това разширено сътрудничество да продължи и след 31 декември 2013 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 7 от Протокол 31 към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. След параграф 8 се добавя следният параграф:

„9. Считано от 1 януари 2014 г. държавите от ЕАСТ участват в дейностите на Съюза, свързани със следните бюджетни редове, вписани в общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година:

- **Бюджетен ред 02.03.01:** „Функциониране и развитие на вътрешния пазар, по-специално в областта на нотификацията, сертифицирането и отрасловото сближаване“,
- **Бюджетен ред 12.02.01:** „Осъществяване и развитие на вътрешния пазар“.

Разходите, извършени за дейности, които започват да се изпълняват след 1 януари 2014 г., могат да се разглеждат като допустими, считано от започването на дейността по съответното споразумение или решение за отпускане на безвъзмездни средства, при условие че Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../2014 от ... г. влиза в сила преди края на дейността.“

2. Думите „параграфи 5, 6, 7 и 8“ в параграфи 3 и 4 се заменят с думите „параграфи 5—9“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация, предвидена в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП*.

То се прилага от 1 януари 2014 г.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП на *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвместния комитет на ЕИП
Председател*

*Секретари
на Съвместния комитет на ЕИП*

* [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]